

Porque los pobres no tienen

Letra y música de Violeta Parra

Porque los pobres no tienen
adonde volver la vista,
la vuelven hacia los cielos
con la esperanza infinita
de encontrar lo que su hermano
en este mundo le quita.

¡palomita!
¡qué cosas tiene la vida,
ay zambita!

Porque los pobres no tienen
adonde volver la voz,
la vuelven hacia los cielos
buscando una confesión
ya que su hermano no escucha
la voz de su corazón.

Porque los pobres no tienen
en este mundo esperanzas,
se amparan en la otra vida
como a una justa balanza,
por eso las procesiones,
las velas, las alabanzas.

De tiempos inmemoriales
que se ha inventado el infierno
para asustar a los pobres
con sus castigos eternos,
y el pobre, que es inocente,
con su inocencia creyendo.

El cielo tiene las riendas,
la tierra y el capital,
y a los soldados del Papa
les llena bien el morral,
y al que trabaja le meten
la gloria como un bozal.

Para seguir la mentira,
lo llama su confesor,
le dice que Dios no quiere
ninguna revolución,
ni pliegos ni sindicatos,
que ofende su corazón.

Lo tengo que saber [I've Got to Know]

Letra y música de Woody Guthrie*

Quiero saberlo, me urge, amigo
A las bocas hambrientas, les urge también
Camaradas y amigos caen a mi lado
lo quiero saber, sí, lo tengo que saber

Sus naves de guerra se ven en mis costas
Sus bombas de muerte caen de mi cielo
Me queman mis campos
y me incendian mis pueblos
Le pregunto por qué, sí, le pregunto por qué

¿Por qué llevan sus barcos
más muerte a mi gente?
Misiles y bombas, rifle, bala y cañón
¿Por qué no nos llevan comida y ropa?
Lo quiero saber, sí, lo tengo que saber

¿Por qué mis dos manos no encuentran empleo?
Que aún saben sembrar, sí, que saben cultivar
¿Por qué es que sus leyes me echan de la tierra?
Lo quiero saber, sí, lo tengo que saber

¿Qué trampas hizo pa' quitarme el dinero?
Mientras yo como tonto le construí su mansión
Donde muy de repente se esconde de mi gente
¿Qué es lo que oculta? Todos quieren saber

Me echa en su cárcel y en su prisión me encierra
Su hospital se llena, su manicomio también
¿Por qué su paco mató a mi sindicalista?
Que usted me hable claro, lo tengo que saber

¿Por qué no hay empleo?
¿Por qué mi sueldo no alcanza?
Las cosas en su tienda ni las puedo tocar
¿Por qué cierra su planta y culpa a sus obreros?
Favor de explicarme, lo quiero entender

Quiero saberlo, me urge, amigo
A las bocas hambrientas, les urge también
Camaradas y amigos caen a mi lado
lo quiero saber, sí, lo tengo que saber

*Adaptación al español de
David Spener y David Peña Alfaro